

Vasco en Navarra [Vasconica vasconice como romance]

llamado lengua de los Navarros en un doc. de 1168 en que  
<sup>se falla una plaza sobre una vacada.</sup>  
(el rey Sancho el Sabio y el obispo de Pamplona protegen las vacadas de San Miguel de Exelsii) y se dice "quod Orti lehoarriz faciet, ut dicit lingua Navarorum dicitur, una maizter, et Acedri lnea faciet burragui quem voluerit" la primera palabra significa <sup>en vasconice</sup> mayoral de pastores, y la segunda mayoral de peones. Novet Investigt. hist<sup>s</sup> de Navarra I, 5 & 1.

Larranandi Mayoral el primero de alguna comunidad burraguia burraguia, Lenena.  
Mayoral el pastor principal de una cabana arzdinaguia. Maestro maisua.  
s. v. Maestro dice que maizter primitivamente significa el quien se da una casa o hacienda en administracion. Hoy maistes o maistes significan 'colono, inquietivo'

ay otra piedra que es llamada piedra de crisnelo ... en las  
quenz... guirizellu zor 3 F. Nav. VII. 7º (\*cruciolum reg  
Maquerini (y Diez p 44) quiere que crisnelo 'cardil' sea del  
vasco criselna y da Larranandi

No me compete el vasco pero citare las voces  
redovales y congo.

guiriznelo nos sirve pa probar la no  
demidad de criselna y Larranandi sabe  
que se quiso fundar etimol crisnelo  
aitan en tiempos de Sancho el Mayor